

Noaptea prin oraș,

La concertul susținut de greieri și motoare,
Aplaudă frunzele călcate pe trotuare,
Cuvinte grele se aud rostite în șoapte,
Printre adieri de vânt care stârnesc alarme.

Siluețele se pierd după colțurile întunecate,
Lămpile stradale veghează la insectele adunate,
Fragmentele vegetale rămân misterioase,
Razele lunii dau orașului vitalitate.

La sunetul avionului aflat în decolare,
Ferestrele adormite prind culoare,
Peisajul este într-o continuă mișcare,
Supravegheat de o pasăre de noapte.

Urban nightlife,

At a concert held by crickets and engines' roars,
Applaud the leaves crushed on the concret floors,
Heavy words are heard whispered with care,
Among the breezes that stir up alarms in the air.

Silhouettes fade in corners' dark,
Lamps keep insects in a spark,
Vegetation patches remain a mystery,
Moonlight fills the city with vitality.

At the roar of a tacking-off plane,
Sleepy windows awaken to life again,
The landscape shifts in its eternal play,
Guarded by a night bird till the break of day.

Anca Andreia Fati